

Sag C-635/21

Anmodning om præjudiciel afgørelse

Dato for indlevering:

15. oktober 2021

Forelæggende ret:

Finanzgericht Bremen (Tyskland)

Afgørelse af:

18. august 2021

Sagsøger:

LB GmbH

Sagsøgte:

Hauptzollamt D

Finanzgericht Bremen

(domstolen i skatte- og afgiftsretlige sager i Bremen)

[Udelades]

Kendelse

I sagen

LB GmbH

– sagsøger –

[udelades]

mod

Hauptzollamt D

– sagsøgte –

om told (herunder toldtarif)

har Finanzgericht Bremen (domstolen i skatte- og afgiftsretlige sager i Bremen) – første afdeling – efter mundtligt retsmøde den 18. august 2021 ved [...] afsagt følgende kendelse:

- I. Sagen udsættes, indtil der foreligger en afgørelse fra Den Europæiske Unions Domstol om anmodningen om præjudiciel afgørelse.
- II. EU-Domstolen forelægges i henhold til artikel 267, andet afsnit, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) følgende præjudicielle spørgsmål:

Skal den kombinerede nomenklatur i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif i den affattelse, der følger af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 2016/1821 af 6. oktober 2016 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EUT L 294/1 af 28.10.2016) fortolkes således, at såkaldte Air Loungers som de foreliggende, der beskrives nærmere i afgørelsen, skal tariferes under underposition 9401 8000?

[Udelades] [ankevejledning]

Præmisser

I.

- 1 Det er den korrekte tarifiering af Air Loungers, som er omtvistet mellem parterne.
- 2 I juli 2017 importerede sagsøgeren Air Loungers fra Kina og anmeldte disse under henholdsvis KN-kode 9404 9090 000 og KN-kode 3926 9092 90 0 i den kombinerede nomenklatur med henblik på overgang til fri omsætning. Varerne blev først overdraget i overensstemmelse med anmeldelsen; der blev samtidig udtaget en prøve med henblik på gennemførelse af en undersøgelse.
- 3 En Air Lounger er en slags oppustelig sovesofa, som består af en indre slange af plastfolie og et ydre tekstilhylster af vævet tekstilmateriale, som er syet sammen i lukningsområdet på en sådan måde, at der kan strømme luft ind i to kamre. En Air Lounger fyldes med luft ved hurtigt og jævnt at trække den åbne ende gennem luften og lukkes derefter ved straks at bukke åbningen sammen flere gange og med hjælp fra click-lukningen. Som følge af den indre opdeling opstår der en slags sidde- henholdsvis liggeforydning. Air Loungerens stabilitet afhænger af, hvor kompakt den er fyldt med luft. Som sagsøgeren har oplyst i retsmødet den 18. august 2021, sker der efter den indledende fuldstændige opfyldning med luft i løbet af få timer en betragtelig udsivning af luft, hvilket påvirker stabiliteten og gør en fornyet opfyldning med luft nødvendig.

- 4 Den forelæggende ret konkluderede efter en nærmere undersøgelse i retsmødet af en Air Lounger, der var fyldt med luft, at det kan lade sig gøre at sidde på en Air Lounger uden at vælte, hvis man sætter sig midtpå med bøjede ben – i længderetningen – strakt ud til en af siderne mod venstre eller højre og samtidig har fødderne på gulvet. Hvis man imidlertid strækker benene fremad, bliver Air Loungeren ustabil, og man vælter forover. Også det at sidde med benene over kors fører til en ustabil siddestilling. Den forelæggende ret anser det også for at være vanskeligt at sidde i skrædderstilling på en Air Lounger uden at vælte eller at glide ned fra Air Loungeren. En stabil siddestilling på en Air Lounger kan man derimod opnå ved at placere det ene ben på gulvet til venstre og det andet ben på gulvet til højre; det vil sige ved at sidde som om, at man rider på Air Loungeren. Denne siddestilling er dog kun stabil, så længe man har fødderne på gulvet.
- 5 I alle de tre modeller, som sagsøgeren har importeret, er andelen af plast i den indre plastfolie mellem 100 og 110 gram tungere end det vævede tekstilmateriale. Det vævede tekstilmateriales værdi overstiger i alle tre modeller værdien af den indre plastfolie med mellem 0,07 og 0,08 USD.
- 6 I tariferingsudtalelse af [...] 2018 nåede Bildungs- und Wissenschaftszentrum i Bundesfinanzverwaltung (den føderale afgiftsmyndigheds uddannelses- og forskningscenter, Tyskland) frem til den opfattelse, at de omtvistede Air Loungers skulle tariferes under KN-kode 6306 9000 90 0 (tredjelandstoldsats 12%). På grundlag af denne udtalelse udstedte det sagsøgte Hauptzollamt (hovedtoldkontor) den [...] 2019 en afgørelse om importafgift, på basis af hvilken der efterfølgende blev opkrævet yderligere told af den i den foreliggende sag omtvistede import på i alt [...] EUR i henhold til artikel 101, sammenholdt med artikel 105, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 af 9. oktober 2013 om EU-toldkodeksen [...]. Sagsøgte afviste sagsøgerens klage som grundløs ved afgørelse af [...] 2019 i klagesagen. Med sit sagsanlæg af [...] 2019 anfægter sagsøgeren fortsat den efter sagsøgerens opfattelse ukorrekte tarifiering af Air Loungerne.
- 7 Sagsøgeren har gjort gældende, at de omtvistede Air Loungers skal tariferes som siddemøbler under KN-kode 9401 8000, subsidiært under KN-kode 3926 9092 90 0.
- 8 Ifølge Toldsamarbejdsrådets forklarende bemærkninger til det harmoniserede system (herefter »Toldsamarbejdsrådets forklarende bemærkninger til HS nomenklaturen«) henhører alle siddemøbler under pos. 9401 (med undtagelse af de i bemærkningerne beskrevne undtagelser). Desuden findes der ingen bestemmelser eller lovgivning om tarifieringen, som fastsætter, at møbler skal have en særlig form eller fasthed. Varen har et sæde, og den pågældende positions ordlyd omfatter også begrebet »sovesofaer og lign.«. Også selv om der er tale om et substantiv, er det indlysende, at den funktion, som sovesofaer og lign. har, består i, at en person kan lægge sig på dem. Når en bevægelig genstand, som er placeret på gulvet, kan benyttes til at sidde eller ligge på, henhører den under pos. 9401; dette gælder, uanset hvilke materialer genstanden består af, og uanset

hvilken størrelse og hvilken vægt den har. Endelig vil de i den foreliggende sag omtvistede varer også finde anvendelse som inventar i boliger.

- 9 Selv hvis man imidlertid som sagsøgte Hauptzollamt (hovedtoldkontor) går ud fra, at der ikke er tale om siddemøbler, vil en tarifering i henhold til punkt 3, litra b), i de almindelige bestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur i gennemførelsesforordning nr. 2016/1821 (herefter »gennemførelsesforordningens almindelige bestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur«) føre til en tarifering under KN-kode 3926 9092 90 0. For plastfolien må her anses for at give varen dens væsentlige karakter, eftersom varen skal fyldes med luft. Af denne grund er lufttætheden, som alene plastfolien kan sikre, afgørende for Air Loungerens tilsigtede brug.
- 10 Såfremt man derimod ikke anser nogen af de to materialer for at give varen dens væsentlige karakter, vil der i henhold til punkt 3, litra c), i gennemførelsesforordningens almindelige bestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur skulle tilføres under pos. 9401. For denne position vil dermed konkurrere med den af sagsøgte Hauptzollamt (hovedtoldkontor) udpegede pos. 6306, således at den i henhold til punkt 3, litra c), i gennemførelsesforordningens almindelige bestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur, sidstnævnte position i nomenklaturen, i den foreliggende sag pos. 9401, vil være relevant.
- 11 Sagsøgte Hauptzollamt (hovedtoldkontor) er derimod af den opfattelse, at de omstridte varer skal tilføres under KN-kode 6306 9000 90 0 som »campingudstyr af andre tekstilmaterialer«. Der er således hverken tale om møbler eller siddemøbler, eftersom møbler ifølge bestemmelse nr. 2 i kapitel 94 er bestemt til at blive placeret på gulvet eller jorden. Hertil er der brug for et fast underlag eller tilsvarende støttepunkter, som Air Loungerens ikke besidder. Air Loungerens er derimod præget af en vis ustabilitet og har ikke nogen særlig flade, som er beregnet til at sidde på. Desuden er en Air Lounger ikke boliginventar, som et værelse møbleres med, eftersom Air Loungerens ikke er kendetegnet ved permanent at være klar til brug eller ved fast at blive placeret et særligt sted.
- 12 Da heller ikke nogen anden position i kapitel 94 kommer på tale, må der nødvendigvis tilføres i henhold til materialernes beskaffenhed. Principielt kommer herefter en tarifering i kapitel 39 (varer af plast) eller i kapitel 63 (andre konfektionerede tekstilvarer) på tale. I henhold til punkt 3, litra b), i gennemførelsesforordningens almindelige bestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur skal Air Loungerens tilføres i kapitel 63, eftersom det i det foreliggende tilfælde er det vævede tekstilmateriale, der giver varen dens særlige karakter. Kriterierne type og karakter, mængde og vægt er i denne sammenhæng ikke brugbare. Det vævede tekstilmateriale og materialet af plast har samme grad af betydning for brugen af varerne. Plastmaterialet sørger ganske vist for at holde på luften, men uden overtrækket af vævet tekstilmateriale ville plastfolien f.eks. i forbindelse med, at Air Loungerens blev trukket hen over noget sand, hurtigt gå i stykker. Hertil kommer, at det ville være ukomfortabelt at ligge

på plastfolien i badetøj. Eftersom imidlertid det vævede tekstilmateriale præger den fysiske fremtoning, må dette anses for at give varen dens særlige karakter.

- 13 Selv hvis man går ud fra, at det ikke kan afgøres, hvilket materiale der giver varen dens særlige karakter, når man frem til en tarifering under pos. 6306. For i henhold til punkt 3, litra c), i gennemførelsesforordningens almindelige bestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur er det ved en konflikt mellem pos. 6306 og kapitel 39 den sidstnævnte position i toltariffen, der er relevant.
- 14 Varen er syet sammen i siderne og dermed konfektioneret i henhold til bestemmelse 7, litra f), i afsnit XI. Da der i det foreliggende tilfælde ikke er tale om »beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande«, er der kun mulighed for at tarifere varen i kapitel 63 som »andre konfektionerede tekstilvarer«. I dette kapitel omfattes varen under overbegrebet »campingudstyr« mest præcist af pos. 6306 og tariferes på grund af materialets beskaffenhed under KN-kode 6306 9000 90 0.
- 15 Sagen blev behandlet i et retsmøde den 18. august 2021. I forbindelse med den mundtlige forhandling undersøgte den forelæggende ret sammen med sagens parter en model af den pågældende Air Lounger.

II.

- 16 Den forelæggende ret udsætter sagen [udelades] og forelægger i henhold til artikel 267 TEUF EU-Domstolen det spørgsmål, som fremgår af konklusionen, til præjudiciel afgørelse.
- 17 Det er afgørende for tariferingen, om Air Loungers er siddemøbler som omhandlet i pos. 9401. Såfremt dette ikke er tilfældet, vil Air Loungers efter den forelæggende rets opfattelse skulle tariferes under underposition 6306 9000 90 0.
- 18 Lovgivningsmæssig ramme
- 19 De omtvistede kapitler, positioner og underpositioner i den kombinerede nomenklatur lyder som følger:

Pos. 9401 har følgende ordlyd:

»Siddemøbler (undtagen varer henhørende under pos. 9402), herunder sovesofaer og lign., samt dele dertil«

Underposition 9401 8000 00 0 har følgende ordlyd:

»Andre siddemøbler«

Kapitel 39 omfatter: »PLAST OG VARER DERAFF«

Pos. 3926 har følgende ordlyd:

»Andre varer af plast [...]«

Underposition 3926 9092 har følgende ordlyd: »Andre varer fremstillet af folie«, og underposition 3926 9092 90 0 har følgende ordlyd: »andre tilfælde«

Kapitel 63 omfatter bl.a.: »ANDRE KONFEKTIONEREDE TEKSTILVARER«

Pos. 6306 har følgende ordlyd:

»Presenninger og markiser; telte; sejl til både, sejlbrætter eller sejlvogne; campingudstyr«

Underposition 6306 90 har følgende ordlyd: »Andre varer«, og underposition 6306 9000 90 0 har følgende ordlyd: »Af andre tekstilmaterialer«.

- 20 Det afgørende kriterium ved tariferingen af varer vil normalt være disses objektive karakteristika og egenskaber som beskrevet i den kombinerede nomenklatur positions- og underpositionstekster og de til afsnit og kapitler sammesteds knyttede bestemmelser (jf. gennemførelsesforordningens almindelige bestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur; EU-Domstolen, dom af 7.2.2002, Turbon International, C-276/00, ECLI:EU:C:2002:88, præmis 21; af 4.3.2004, Krings, C-130/02, ECLI:EU:C:2004:122, præmis 28; af 19.7.2012, Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe, C-336/11, ECLI:EU:C:2012:500, præmis 31). Derudover udgør Toldsamrådets forklarende bemærkninger til HS nomenklaturen og Kommissionens forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur vigtige om end ikke bindende bidrag til fortolkningen af de enkelte tarifpositioner (jf. EU-Domstolen, dom af 7.2.2002, Turbon International, C-276/00, ECLI:EU:C:2002:88, præmis 22; af 4.3.2004, Krings, C-130/02, ECLI:EU:C:2004:122, præmis 28). Varens bestemmelse kan udgøre et objektive kriterium ved tariferingen, såfremt varen og dens bestemmelse hænger uløseligt sammen, og denne sammenhæng kan påvises ud fra varens objektive karakteristika og egenskaber (jf. EU-Domstolen, dom af 26.5.2016, Invamed Group, C-198/15, ECLI:EU:C:2016:362; af 1.6.1995, Thyssen Haniel Logistic, C-459/93, ECLI:EU:C:1995:160, præmis 13; af 5.4.2001, Deutsche Nichimen, C-201/99, ECLI:EU:C:2001:199, præmis 20 og af 18.7.2007, Olicom, C-142/06, ECLI:EU:C:2007:449, præmis 18). Varens bestemmelse er dog kun et relevant kriterium, hvis tariferingen ikke kan foretages alene på grundlag af varens objektive karakteristika og egenskaber (jf. EU-Domstolen, dom af 28.4.2016, Oniors Bio, C-233/15, ECLI:EU:C:2016:305, præmis 33, og af 16.12.2010, Skoma-Lux, C-339/09, ECLI:EU:C:2010:781, præmis 47).
- 21 Om det præjudicielle spørgsmål
- 22 Den forelæggende ret hælder til den opfattelse, at Air Loungers ikke er sidde møbler som omhandlet i pos. 9401.

- 23 Indledningsvis er den forelæggende ret allerede i tvivl om, hvorvidt den omtvistede vare overhovedet er omfattet af udtrykket »møbler« som omhandlet i kapitel 94. I henhold til Toldsamarbejdsrådets forklarende bemærkninger til kapitel 94, almindelige bemærkninger, andet afsnit, litra A), i HS nomenklaturen omfatter udtrykket »møbler« fortrinsvis effekter til indretning af lejligheder og haver etc.; til denne brug kommer alene sådanne effekter, som er bestemt til at skulle forblive på anbringelsesstedet nogen tid, på tale. Efter den forelæggende rets opfattelse gælder dette ikke for Air Loungers, der netop er egnet til at medbringe til forskellige steder med henblik på midlertidig brug på det enkelte sted. For også selv om de i enkelte tilfælde måtte blive brugt på anden måde, så er de på grund af deres objektive karakteristika som deres ringe vægt og muligheden for at blive fyldt med luft uden brug af en pumpe eller lignende lette at transportere samt enkle og hurtige at gøre klar til brug og på samme måde enkle og hurtige at pakke sammen igen. Endelig er de på grund af deres relativt ringe stabilitet og som følge af, at det er nødvendigt regelmæssigt at fylde dem med luft igen, kun i begrænset omfang egnet til brug som fast inventar.
- 24 Efter den forelæggende rets opfattelse er Air Loungers endvidere ikke siddemøbler, eftersom de ikke primært er beregnet til at sidde på. Et siddemøbel bør give [udelades] [den, der benytter siddemøblet] mulighed for – i givet fald ved at indtage forskellige siddestillinger – at kunne sidde stabilt. Der skal i den forbindelse i hvert fald være mulighed for at løfte fødderne fra gulvet uden derved at falde ned fra siddemøblet eller at vælte omkuld sammen med siddemøblet. Dette sikrer de af den foreliggende sag omtvistede Air Loungers dog ikke. Som den foreliggende ret i forbindelse med undersøgelsen i retsmødet kunne fastslå, er det alene muligt at indtage stabile siddestillinger på en Air Lounger, hvis benene samtidig bøjes, og fødderne placeres på gulvet. Denne ene mulighed for at sætte sig på en Air Lounger er dog ikke tilstrækkelig til at hævde, at Air Loungerens primære formål er at være et siddemøbel.
- 25 Den forelæggende ret er heller ikke enig i sagsøgerens argument, hvorefter den videre ordlyd i pos. 9401 »[...] herunder sovesofaer og lign.« fører til en tarifering under denne position. Af ordlyden i pos. 9401 fremgår det således, at det ikke er verbet »at ligge«, men substantivet »sovesofaer [og lign.]«, der er benyttet. Betragter man henholdsvis den engelske og den franske ordlyd af position 9401, tales der således i denne forbindelse ikke om »sovesofaer [og lign.]«, men om »senge« (»beds« henholdsvis »lits«). Eftersom alene HS nomenklaturens engelske og franske ordlyd er bindende [udelades] [reference til den juridiske litteratur], kan sagsøgeren ikke påberåbe sig anvendelsen af ordet »Liegen« i den tyske ordlyd i position 9401. Der må snarere tages udgangspunkt i begrebet »senge«. Ved en seng forstås normalt et møbel, som benyttes til at sove i eller til at ligge eller hvile sig på. En seng kan kun benyttes til dette formål, hvis den har en liggeflade, på hvilken hele kroppen kan placeres i alle mulige sovestillinger (på ryggen, på maven eller på siden). På de omtvistede Air Loungers i den foreliggende sag kan det kun ved at lægge sig på ryggen lade sig gøre at indtage en nogenlunde stabil liggeposition. At sove på normal vis, hvor man gør brug af forskellige sovestillinger, kan derimod ikke lade sig gøre på en Air Lounger.

- 26 En Air Lounger må i øvrigt primært være et sidde møbel. Formuleringen »sidde møbler [...] herunder sovesofaer og lign.«, viser således helt entydigt, at varerne først og fremmest skal være sidde møbler for at kunne tilføres under denne position.
- 27 Den forelæggende ret er derfor tilbøjelig til at tilføre de omtvistede Air Loungers i henhold til punkt 3 i gennemførelsesforordningens almindelige bestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Den forelæggende ret er i denne forbindelse – i modsætning til sagsøgte Hauptzollamt (hovedtoldkontor) – af den opfattelse, at det ikke kan afgøres, hvilket materiale der giver varen dens særlige karakter.
- 28 I den foreliggende sag kan der i forbindelse med spørgsmålet om, hvilket materiale der giver varen dens særlige karakter, hverken tages udgangspunkt i varens art og beskaffenhed eller i dens omfang, mængde, vægt eller værdi. For det første er forskellen i værdi mellem de to relevante materialer (på den ene side plastfolie og på den anden side vævet tekstilmateriale) så ubetydelig, at den kan lades ude af betragtning. Det samme gælder efter den forelæggende rets opfattelse for så vidt angår de to materialers vægt. Det vævede tekstilmateriale er således ganske vist en smule lettere end den også anvendte plastfolie og kunne således på baggrund af det faktum, at en Air Lounger netop skal være så let som mulig, godt betragtes som det materiale, der giver varen dens særlige karakter. Men også i denne sammenhæng er forskellen efter den forelæggende rets opfattelse så ubetydelig, at den ikke kan anses for at være afgørende. Det samme gælder for så vidt angår de to materialers omfang. I henhold til sagsøgerens anbringender er der kun blevet forarbejdet lidt mere plastfolie end vævet tekstilmateriale; sagsøgte Hauptzollamt (hovedtoldkontor) har derimod i retsmødet oplyst, at der i den undersøgte vareprøve er blevet forarbejdet lidt mere vævet tekstilmateriale end plastmateriale. Efter den forelæggende rets opfattelse har det ringe betydning, om der rent faktisk er blevet forarbejdet lidt mere vævet tekstilmateriale eller lidt mere plastmateriale. For sådanne mindre forskelle er ikke egnet til at afgøre, hvilket af de to materialer der giver varen dens særlige karakter.
- 29 Efter den forelæggende rets opfattelse har de to materialer lige stor betydning for brugen af en Air Lounger. Uden plastfolien ville Air Loungeren således ikke kunne bruges, fordi luften, den er fyldt med, ville sive ud. Air Loungeren ville dog heller ikke kunne sælges uden det omgivende vævsmateriale, fordi dens levetid ville være meget begrænset. Derudover er det vævede tekstilmateriale nødvendigt for at kunne gøre Air Loungerens kontakt med kroppen, særligt når denne er iført badetøj, behagelig. Tekstilmaterialet er endvidere nødvendigt af æstetiske årsager.
- 30 I modsætning til sagsøgte Hauptzollamt (hovedtoldkontor) mener den forelæggende ret ikke, at det vævede materiale alene på grund af dets udseende skal betragtes som det materiale, der giver varen dens særlige karakter. Den forelæggende ret er derimod af den opfattelse, at de to materialer er lige vigtige for brugen af en Air Lounger.

- 31 Den forelæggende ret er alt taget i betragtning tilbøjelig til af tarifere de omtvistede varer i henhold til punkt 3, litra c), i kapitel 63 i gennemførelsesforordningens almindelige bestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Eftersom der ud over en tarifering i kapitel 63 alene kan komme en tarifering under en position i kapitel 39 i betragtning, er pos. 6306 den af de to positioner, som nævnes sidst i nomenklaturen.
- 32 Den forelæggende ret er opmærksom på, at den ovennævnte tariferingsudtalelse alene finder anvendelse, hvis det afvises, at de i den foreliggende sag omtvistede Air Loungers er siddemøbler som omhandlet i pos. 9401.
- 33 Den forelæggende ret er samtidig klar over, at der på tidspunktet for den import, som er relevant i den foreliggende sag, nemlig i 2017, forelå flere bindende tariferingsoplysninger (hovedsageligt fra andre medlemsstater og gennemgående udstedt til andre virksomheder), som tariferede sammenlignelige varer som siddemøbler. Det har i denne sammenhæng ikke nogen betydning, at disse bindende tariferingsoplysninger ikke længere er gældende.
- 34 Det har heller ikke nogen betydning, at det af Kommissionens forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur, som blev offentliggjort i EUT C 119/1 af 29. marts 2019, under punkt 03.0 til kapitel 94 om varer som de af den foreliggende sag omhandlede fremgår, at disse ikke udgør møbler i betydningen i kapitel 94, men afhængigt af deres materiale er campingudstyr henhørende under pos. 6306 eller varer, der er omfattet af kapitel 39 eller 40. Disse forklarende bemærkninger er således for det første ikke retligt bindende og kan endvidere ikke anvendes med tilbagevirkende kraft.
- 35 Som følge heraf er der på baggrund af de bindende tariferingsoplysninger, som var gældende i det omstridte tidsrum, fortsat tvivl om, hvorvidt en tarifering af de i den foreliggende sag omtvistede Air Loungers under pos. 9401 som siddemøbler som omhandlet i kapitel 94 kan afvises.